

**GEMEINDE GAIS**

Autonome Provinz Bozen-Südtirol

**COMUNE DI GAIS**

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT  
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND

OGGETTO

**Gemeindeplatz und Spielplatz. Lieferung  
von Abfallbehältern. Auftrag****Piazza comunale e parco giochi. Fornitura  
di contenitori per rifiuti. incarico**

Prot. Nr.

Sitzung vom-Seduta del  
**15.06.2026**Uhr - ore  
**17:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Legge regionale “Codice degli enti locali”, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Alexander Dariz	<i>Bürgermeister</i>	<i>Sindaco</i>		
Stephanie Auer	<i>Vizebürgermeisterin</i>	<i>Vicesindaca</i>		
Daniel Duregger	<i>Gemeindereferent</i>	<i>Assessore</i>	<b>X</b>	
Ulrike Großgasteiger	<i>Gemeindereferentin</i>	<i>Assessora</i>		
Paul Mairl	<i>Gemeindereferent</i>	<i>Assessore</i>		
Werner Niederbacher	<i>Gemeindereferent</i>	<i>Assessore</i>		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

**Eugen Volgger**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

**Alexander Dariz**in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.nella sua qualità di **sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

## **Gemeindeplatz und Spielplatz. Lieferung von Abfallbehältern. Auftrag**

Für den Gemeindeplatz und den Spielplatz beim Würstelstand in Gais müssen Abfallbehälter angekauft werden.

Die Vizebürgermeisterin hat deswegen beim Unternehmen Euroform K. Winkler GmbH um einen Kostenvoranschlag nachgefragt.

Über das Informationssystem Öffentliche Verträge hat das genannte Unternehmen das Angebot über 1.906,00 Euro zzgl. MwSt. übermittelt.

Das Angebot erscheint angemessen und gerechtfertigt.

Der Auftrag wird erteilt im Sinne des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, im besonderen Art. 26 Absatz 1 und Art. 41 ff sowie der Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 22 vom 15.09.2011.

Der vorliegende Beschluss wird auf der Grundlage der nachstehenden Rechtsnormen bzw. Vorschriften gefasst:

- Gesetzesvertretendes Dekret vom 31.03.2023, Nr. 36, in geltender Fassung
- Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015, in geltender Fassung.
- Landesgesetz Nr. 17 vom 22.10.1993 zur „Regelung des Verwaltungsverfahrens“
- DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445
- Gesetzesvertretendes Dekret vom 09.04.2008 Nr. 81, insbesondere Art. 26 Abs. 6
- Beschluss der Landesregierung Nr. 173 vom 23.02.2016 „Bestimmungen zur öffentlichen Auftragsvergabe“.
- Satzung der Gemeinde Gais
- Einheitliches vereinfachtes Strategiedokument und Haushaltsvoranschlag für die Haushaltsjahre 2026 – 2028 i.g.F.
- Die positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 (1OSQKMEMVFCLkbDYwtUZAmkoFUfh-J02agmGdX2SbVCY=) und (UV55asvcS4BTE-ZiOkNI7S8wRkw03D0Ccg4nCbKTEel=);
- Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;
- Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“

Dies alles vorausgeschickt

**b e s c h l i e ß t**

**DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

einstimmig durch Handerheben:

## **Piazza comunale e parco giochi. Fornitura di contenitori per rifiuti. incarico**

Per la piazza comunale e il parco giochi presso il chiosco a Gais devono essere acquistati contenitori per rifiuti.

Quindi la vicesindaca ha chiesto un preventivo all'impresa Euroform K. Winkler srl.

Tramite il sistema informativo contratti pubblici l'impresa suddetta ha presentato il preventivo per l'importo di 1.906,00 Euro più IVA.

Il preventivo è considerato congruo e giustificato.

L'incarico viene affidato ai sensi della Legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, in particolare artt. 26, comma 1 e 41 ss nonché del Regolamento per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 22 del 15.09.2011.

La presente delibera viene adottata nel rispetto delle seguenti fonti normative e disposizioni:

- Decreto Legislativo 31.03.2023, n. 36, nel testo vigente
- Legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, nei testi vigenti.
- Legge provinciale n. 17 del 22.10.1993 in materia di “Disciplina del procedimento amministrativo”
- D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445
- Decreto Legislativo 09.04.2008, n. 81 e, in particolare, l'art. 26, comma 6
- Delibera della Giunta provinciale n. 173 del 23.02.2016 “Disposizioni sugli appalti pubblici”.
- Statuto del comune di Gais
- Documento unico di programmazione semplificato e bilancio di previsione per gli anni finanziari 2026 – 2028 n.t.v.
- I pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 della legge regionale n. 2 del 03.05.2018 (1OSQKMEMVFCLkbDYwtUZAmkoFUfhJ02agmGdX2SbVCY=) e (UV55asvcS4BTEZiOkNI7S8wRkw03D0Ccg4nCbKTEel=);
- Legge regionale n. 2 del 03.05.2018 “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige”
- Legge provinciale n. 25 del 12.12.2016 „Ordinamento finanziario e contabile dei Comuni e delle Comunità comprensoriali“

Premesso quanto sopra

**LA GIUNTA COMUNALE**

**d e l i b e r a**

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

- 1) Das Unternehmen Euroform K. Winkler GmbH wird mit der genannten Lieferung beauftragt.      1) L'impresa Euroform K. Winkler srl è incaricata con la fornitura suddetta.
- 2) Die Gesamtausgabe wird wie folgt angelastet:      2) La spesa totale viene imputata come segue:

Ausstattungen - Ankauf und Instandhaltung	Kostenstelle / centro di costo: <b>90200</b>	Attrezzature - Acquisto e manutenzione
	Kapitel / capitolo <b>10500</b>	
	Artikel / articolo	
	Bezugsjahr / anno di riferimento <b>2026</b>	
Grundlage	953,00 €	Imponibile
MwSt.	22 % 209,66 €	IVA
<b>Gesamtsumme</b>	<b>1.162,66 €</b>	<b>Totale</b>

Ausstattung - Ankauf und Instandhaltung	Kostenstelle / centro di costo: <b>100500</b>	Attrezzature - Acquisto e manutenzione
	Kapitel / capitolo <b>10500</b>	
	Artikel / articolo	
	Bezugsjahr / anno di riferimento <b>2026</b>	
Grundlage	953,00 €	Imponibile
MwSt.	22 % 209,66 €	IVA
<b>Gesamtsumme</b>	<b>1.162,66 €</b>	<b>Totale</b>

- 3) Dieser Beschluss wird im Sinne des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018, Art. 183 für unverzüglich vollziehbar erklärt.      3) La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi della legge regionale n. 2 del 03.05.2018, art. 183.

Sachbearbeiter/in/Impiegato/a addetto/a: Daniela Kofler

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Vorsitzende / Il presidente

**Alexander Dariz**

Der Sekretär / Il Segretario

**Eugen Volgger**

*digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale*

---

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindevorstand erhoben werden.

Innerhalb von 30 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgeschichtshofes Rekurs eingebracht werden.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare a tutte le delibere opposizioni alla giunta comunale.

Entro 30 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.